

## Betjeningsvejledning



# EUROPOWER PMP518M

Ultra-Compact 180-Watt 5-Channel Powered Mixer with Multi-FX Processor and FBQ Feedback Detection System

# Inholdsfortegnelse

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Tak.....</b>                           | <b>2</b>  |
| <b>Vigtige sikkerhedsanvisninger.....</b> | <b>3</b>  |
| <b>Dementi.....</b>                       | <b>3</b>  |
| <b>Garanti.....</b>                       | <b>3</b>  |
| 1.1 Før du går i gang.....                | 5         |
| <b>2. Betjeningslementer .....</b>        | <b>6</b>  |
| 2.1 Indgangskanaler .....                 | 6         |
| 2.2 Sektionen Effects (effekter).....     | 6         |
| 2.3 Hovedsektion.....                     | 6         |
| 2.4 Bagpanel.....                         | 7         |
| <b>3. Digital Effekt Processor .....</b>  | <b>7</b>  |
| <b>4. Installation .....</b>              | <b>7</b>  |
| 4.1 Netforbindelse.....                   | 7         |
| 4.2 Lydforbindelser .....                 | 7         |
| 4.3 Højttalertilslutninger .....          | 8         |
| <b>5. Anvendelse.....</b>                 | <b>9</b>  |
| <b>6. Specifikationer .....</b>           | <b>10</b> |

## Tak

Tillykke! Med PMP518M har du erhvervet en power-mixer med den nyeste teknologi, som sætter nye standarder.

**DK** **Vigtige sikkerhedsanvisninger****Advarsel**

Terminaler markeret med et symbol bærer elektrisk spænding af en tilstrækkelig størrelse til at udgøre risiko for elektrisk shock. Brug kun kommercielt tilgængelige højtalerkabler af høj kvalitet med et 0,6mm TS stik installeret. Alle andre installationer eller modifikationer bør kun foretages af kvalificeret personale.



Uanset hvor dette symbol forekommer, henviser det til vigtige betjenings- og vedligeholdelses-anvisninger i det vedlagte materiale. Læs vejledningen.

**Obs**

For at mindske risikoen for elektrisk stød må toppen ikke tages af (heller ikke bagbeklædningen). Ingen indvendige dele må efterses af brugeren. Al service må kun foretages af faguddannet personale.

**Obs**

Udsæt ikke apparatet for regn og fugt, så risikoen for brand eller elektriske stød reduceres. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke stilles genstande fyldt med væske som f.eks. vaser på apparatet.

**Obs**

Disse serviceanvisninger må kun anvendes af kvalificeret servicepersonale. For at reducere risikoen for elektriske stød må du kun udføre den form for service, som er omtalt i driftsanvisningerne. Reparationer må kun udføres af faguddannet personale.

1. Læs disse anvisninger.
2. Opbevar disse anvisninger.
3. Ret dig efter alle advarsler.
4. Følg alle anvisninger.
5. Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Brug kun en tør klud ved rengøring.
7. Tildæk ikke ventilationsåbninger. Installation foretages i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.
8. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmespænd, komfurer eller andre apparater (inkl. forstærkere), der frembringer varme.

9. Omgå ikke sikkerheden, hverken i polariserede stik eller i stik til jordforbindelse. Et polariseret stik har to ben, hvoraf det ene er bredere end det andet. Et stik til jordforbindelse har to ben og en tredje gren til jordforbindelse. Det brede ben eller den tredje gren er der af hensyn til din sikkerhed. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, kan du tilkalde en elektriker til at udskifte det forældede stik.

10. Beskyt lysnetkablet fra at blive betrådt eller klemt. Sørg specielt ved stik, forlængerledninger og der, hvor de udgår fra enheden for tilstrækkelig beskyttelse.

11. Apparatet skal altid være tilsluttet til strømnettet med en intakt beskyttelsesleder.

12. Hvis hovednetstikket eller en apparatstikdåse skal fungere som afbryder, skal de altid være tilgængelige.

13. Benyt alene tilslutningsenheder/tilbehør som angivet af fabrikanten.



14. Når apparatet benyttes med vogn, stativ, trefod, konsol eller bord, skal det være med sådanne, som er anvist af fabrikanten eller som sælges sammen med apparatet. Når der benyttes

vogn, skal der udvises forsigtighed, når kombinationen vogn/apparat flyttes, så du undgår at komme til skade ved at snuble.

15. Tag stikket ud til dette apparat ved lyn og torden, eller når det ikke benyttes i længere tid.

16. Al service skal foretages af faguddannet personale. Service er påkrævet, når enheden på nogen måde er blevet beskadiget, hvis f.eks. strømforsyningsledningen eller stikket er blevet beskadiget, hvis der er blevet spildt væsker eller der er faldet genstande ned i apparatet, hvis enheden har været udsat for regnvejir eller fugtighed, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.



17. Korrekt bortskaffelse af dette produkt: Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i henhold til WEEE-direktivet (2002/96/EF) og national

lovgivning. Dette produkt skal indleveres på et autoriseret indsamlingssted for genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE). Forkert håndtering af denne type affald kan påvirke miljøet og sundheden negativt på grund af potentielt farlige stoffer, der generelt er tilknyttet EEE. Samtidig medvirker din korrekte bortskaffelse af dette produkt til effektiv anvendelse af naturlige ressourcer. Kontakt de lokale myndigheder eller dit renovationselskab for yderligere oplysninger om, hvor du kan indlevere dit kasserede udstyr til genbrug.

**Dementi**

Tekniske specifikationer og udseende kan ændres uden varsel. Information indeholdt er korrekt på udskrifts tidspunkt. Alle varemærker tilhører deres respektive ejere. MUSIC Group kan ikke holdes til ansvar for tab som lides af personer, som er enten helt eller delvis afhængige af beskrivelser, fotografier eller erklæringer indeholdt. BEHRINGER produkter sælges udelukkende igennem autoriserede forhandlere. Distributører og forhandlere repræsenterer ikke MUSIC Group og har absolut igen autoritet til at binde MUSIC Group ved nogen udtrykt eller impliceret repræsentation. Denne manual er copyright. Ingen del af denne manual kan reproduceres eller transmitteres i nogen form eller på nogen vis, enten mekanisk eller elektronisk, herunder fotokopiering eller optagelse af nogen art, for noget formål, uden skriftlig tilladelse af Red Chip Company Ltd.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERES.

© 2010 Red Chip Company Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

**Garanti****§ 1 Garanti**

1. Garantien er udelukkende gældende i fald det erhvervede produkt er købt fra en autoriseret BEHRINGER forhandler, som forefindes i det pågældende land. En liste af autoriserede forhandlere kan findes på BEHRINGERS website behringer.com under "Where to buy", eller du kan kontakte den nærmeste BEHRINGER repræsentant i dit område.

2. MUSIC Group\* giver garanti på mekaniske og elektroniske dele af dette produkt i materiale og udarbejdelse, under den betingelse at normalt brug er normen gældende fra (1) år fra købstidspunkt (se garanti betingelser i § 4 nedenstående), medmindre at garanti perioden via retskrav i det lokale område er længere. I fald at produktet udviser defekt indenfor den specificerede garanti periode, og at denne defekt ikke er ekskluderet under § 4, vil MUSIC Group enten udskifte eller reparere produktet med et passende nyt eller tilsvarende produkt eller dele. I fald MUSIC Group beslutter at bytte det fulde produkt, vil garantien gælde det ombyttede produkt i resten af den originale garanti periode, altså, et (1) år (eller anden gældende garanti periode) fra købsdato af det originale produkt.

3. Efter bekræftelse af garantikravet tilbagesendes det reparerede eller udskiftede produkt til brugeren med fragt forudbetalt af MUSIC Group.

4. Garantikrav af anden karakter sammenholdt med disse beskrevet ovenstående definitivt ekskluderet.

GEM VENLIGST KØBSKVITTERING. KVITTERINGEN ER KØBSBEVIS OG DÆKKER DIT GARANTIKRAV. UDEN KØBSBEVIS FRAFALDER GARANTIKRAVET.

**§ 2 Online registrering**

Husk venligst at registrere dit BEHRINGER udstyr efter købet via behringer.com under "Support" og læs også omhyggeligt garantibetingelserne. Registrering af køb og udstyr hjælper os i at opnå hurtig og effektiv kravs behandling af reparationer. Tak for hjælpen.

### § 3 Retur materialer autorisations

- 1 For at opnå garanti service, kontakt venligst den forhandler som du købte produktet fra. I fald din BEHRINGER forhandler ikke forefindes i dit lokalområde kan du kontakte BEHRINGER distributøren i dit land. Denne liste finder du under "Support" på adressen behringer.com. Er dit land ikke på denne liste, check venligst hvis dit problem kan løses via vor "Online Support" som findes under "Support" på behringer.com. Du kan også sende et online garantikrav på behringer.com FØR du returnerer produktet. Alle forespørgsler skal sendes med en beskrivelse af problemet og det serienummer som produktet har. Efter MUSIC Group har bekræftet produktets garantikrav via salgskvitteringen, udstedes et returnnummer (RMA).
- 2 Efterfølgende bør produktet sendes i dets originale emballage med dets tilhørende autorisationsnummer til adresse specificeret af MUSIC Group.
- 3 Forsendelser hvor fragt ikke er forudbetalt accepteres ikke.

### § 4 Garanti Undtagelser

- 1 Denne garanti dækker ikke forbrugsartikler såsom sikringer og batterier (samt andre forbrugsartikler). Hvor det er muligt, dækker MUSIC Group for defekt rør og potentiometre indeholdt i produktet samt brug for en periode af halvfems (90) dage fra købsdato.
- 2 Denne garanti dækker ikke hvis produktet er på en hvilken som helst måde er blevet modificeret elektronisk eller mekanisk. I fald produktet behøver modificering for at møde tekniske specifikationer, eller sikkerhedsstandarder på nationalt eller lokalt hold, eller i et hvilken som helst land, hvilket ikke er det land for hvilket produktet oprindeligt blev udviklet til, vil denne modifikation ikke vurderes som en defekt i materiale eller udarbejdelse af produkt. Denne garanti dækker ikke nogen som helst modifikation uanset om denne er udført på korrekt vis. Under betingelser for denne garanti kan MUSIC Group ikke stilles til ansvar for hvilken som helst udgift der er resultat af en sådan modifikation.
- 3 Denne garanti dække udelukkende produktets hardware. Den dækker ikke teknisk assistance for brug af hardware eller software og dækker tilsvarende ikke for software produkter uanset om disse medfølger dette produkt. En hvilken som helst sådan software medfølge "som den er" med undtagelse at der skriftligt i betingelserne udtrykkes anderledes.
- 4 Denne garanti fratager hvis serienummeret som er givet fra fabrikken er blevet ændret eller fjernet fra produktet.
- 5 Gratis inspektion eller vedligeholdelse er undtaget fra denne garanti, specielt hvis nødvendigheden af en sådan er resultat af ukorrekt behandling af produktet af brugeren. Dette er også gældende for defekter hvilke skyldes normal brug såsom slid og brug, i særdeleshed fadere, knapper, potentiometre, guitar strenge, lysdioder og tilsvarende dele.

6 Skade eller defekter hvilke skyldes de følgende omstændigheder er ikke dækket af denne garanti:

- ukorrekt behandling, mangel eller en hvilken som helst fejlbehandling af udstyret i henhold til instruktionerne givet i BEHRINGER bruger eller service manualer;
- tilslutning eller operation af produktet på en måde der ikke er i overensstemmelse med tekniske eller sikkerheds regler gældende i det land hvor produktet bruges;
- skade som følge af miljø eller naturforhold (ulykke, brand, oversvømmelse etc.) eller andet forhold som ikke kan tilskrives MUSIC Group.

7 Al reparation eller åbning af produktet udført af ikke-autoriseret personel (inklusive bruger) medfører at garantien ikke længere er gyldig.

8 Hvis en inspektion af produktet af MUSIC Group viser at det pågældende defekt ikke dækkes af garantien, betales udgifter til vurdering og inspektion af produktet af brugeren.

9 Produkter som ikke møder betingelserne for denne garanti, skal repareres ene of alene for kundens regning. MUSIC Group eller dets autoriserede service center informerer brugeren i fald ovenstående er tilfældet. Hvis køberen ikke sender en skriftlig reparations ordre indenfor 6 uger efter notifikation, returnerer MUSIC Group produktet til forsendelsesstedet med et separat regning for fragt og pakning. Sådanne udgifter opkræves separat når køberen har sendt en skriftlig reparations ordre.

10 Autoriseret BEHRINGER forhandlere sælger ikke nye produkter direkte via online auktioner. Køb igennem online auktioner foretages på "købs opmærksomheds" basis. Online auktioner bekræftelser eller salgskvitteringer accepteres ikke som garanti bevis for MUSIC Group hvilket betyder at MUSIC Group ikke reparerer eller udskifter produkter købt igennem online auktioner.

### § 5 Overførsel af garanti

Denne garanti gives udelukkende til den originale, første køber (kunden som foretog køb via autoriseret forhandler), og kan ikke overføres til anden side. Dette betyder at ingen anden person (forhandler etc.) kan gøre et garantikrav gældende på MUSIC Groups bekostning.

### § 6 Skadekrav

Udelukkende gældende i forbindelse med obligatoriske lokale love, MUSIC Group kan ikke drages til ansvar af køberen under garantien for en hvilken som helst konsekvens eller indirekte tab eller skade. På ingen måde kan garantikravet til MUSIC Group sættes højere end værdien på kvitteringen af det pågældende produkt.

### § 7 Skadekravsbegrænsning

Denne garanti er den komplette og eksklusive garanti mellem dig og MUSIC Group. Den tager præcedens over al anden skriftlig eller mundtlig information relateret til dette produkt. MUSIC Group giver ikke andre garantier for dette produkt.

### § 8 Andre garanti rettigheder og nationale love

- 1 Denne garanti ekskluderer ikke eller udelukker på nogen måde køberens retslige status som forbruger.
- 2 Garanti regler nævnt i dette dokument er gyldige med mindre de udgør konflikt af obligatoriske lokale love.
- 3 Garantien medfører ikke undtagelser af sælgers forpligtigelser i forbindelse med mangel på konformitet af produktet eller andre skjulte defekter.

### § 9 Ekstra klausul

Garanti service betingelser kan ændres uden varsel. For de seneste garanti termer og forpligtelser og anden information vedrørende MUSIC Groups garanti, gå venligst til behringer.com for yderligere information.

\* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, including all MUSIC Group companies

# 1. Indledning

Det har lige fra starten været vores mål at konstruere en revolutionerende enhed, som kan bruges til et stort antal forskellige anvendelser. Og denne imponerende power-mixer giver virkelig masser af funktionalitet og et stort antal tilslutnings- og udvidelsesmuligheder.



## Forsigtig!

- ◆ Vi advarer om, at høje lydstyrkeniveauer kan beskadige din hørelse og/eller dine højttalere. Drej MASTER-knappen fuldt imod uret, inden enheden tændes. Kontrollér altid, at den passende lydstyrke er indstillet.

## 1.1 Før du går i gang

### 1.1.1 Udlevering

Power Mixer'en er pakket omhyggeligt ind på fabrikken, så sikker transport kan garanteres. Hvis kassen alligevel er beskadiget, skal apparatet straks efterses for synlige skader.

- ◆ Send IKKE apparatet tilbage til os, hvis det er beskadiget, men giv først forhandleren og transportfirmaet besked, da alle krav om skadeserstatning ellers kan ophæves.
- ◆ Vi anbefaler, at du bruger en kuffert til din Power Mixer, så den er beskyttet bedst muligt under brug eller transport.
- ◆ Brug altid originalkassen, så beskadigelse under opbevaring eller forsendelse undgås.
- ◆ Lad aldrig børn være alene med apparatet eller emballeringsmaterialerne.
- ◆ Bortskaf alle emballeringsmaterialer på miljøvenlig måde.

### 1.1.2 Idriftsættelse

Sørg for tilstrækkelig lufttilførsel, og stil ikke apparatet i nærheden af varmeapparater, for at undgå overophedning af apparatet.

- ◆ Sammenbrændte sikringer skal straks udskiftes med sikringer med korrekte værdi! Den rigtige værdi kan ses i kapitlet "Specifikationer".

Apparatet forbindes til nettet med den medfølgende netkabel med koldapparatstilslutning. Den er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsbestemmelser.

- ◆ Bemærk, at det er vigtigt, at alle apparater er forbundet til jord. For din egen sikkerhed må du aldrig fjerne jordforbindelsen til apparaterne og netkablet eller gøre dem inaktive.
- ◆ I områder med kraftige radiosendere og højfrekvenskilder kan lyd kvaliteten forringes. Øg afstanden mellem sender og apparat og anvend afskærmede kabler til alle tilslutninger.

### 1.1.3 Online-registrering

Registrer om muligt det nye BEHRINGER-udstyr direkte efter købet på vores hjemmeside på Internetadressen <http://behringer.com>, og læs garantibetingelserne grundigt igennem.

Hvis dit BEHRINGER-produkt er defekt, ser vi gerne, at det bliver repareret så hurtigt som muligt. Vi beder dig rette direkte henvendelse til den BEHRINGER-forhandler, som du har købt udstyret hos. Såfremt dit BEHRINGER-forhandler ikke er i nærheden, kan du også henvende dig direkte til en af vores filialer. En liste med kontaktadresser til vores BEHRINGER-filialer findes i originalemballagen til dit udstyr (Global Contact Information/European Contact Information). Hvis der ikke er angivet nogen kontaktadresse i din land, bedes De rette henvendelse til den nærmeste distributør. De pågældende kontaktadresser kan findes under Support på vores hjemmeside <http://behringer.com>.

Afviklingen af et eventuelt garantitilfælde lettes betydeligt, hvis dit udstyr er registreret hos os sammen med købsdatoen.

Mange tak for dit samarbejde!

## 2. Betjeningselementer

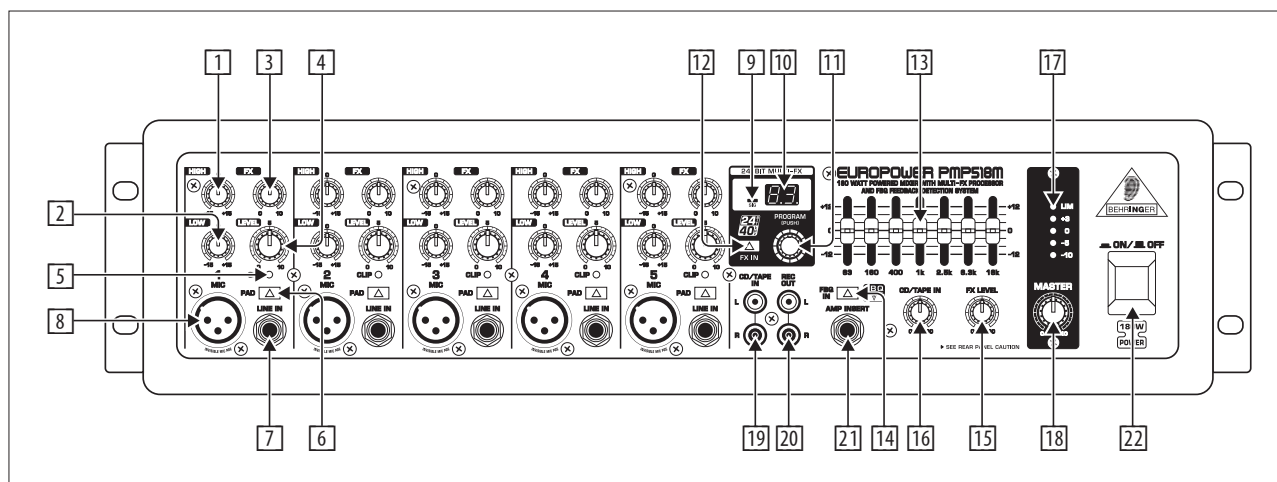


Fig. 2.1: Frontpanelets betjeningselementer og tilslutninger

### 2.1 Indgangskanaler

- 1 Knappen **HIGH** i EQ-sektionen styrer højfrekvensområdet i den respektive kanal.
- 2 Knappen **LOW** gør det muligt at fremhæve/klippe lavfrekvensområdet.
- 3 Knappen **FX** bestemmer signalniveauet, der sendes fra hver kanal til den indbyggede effektprocessor.
- ♦ **Vær opmærksom på, at effektprocessorsignalet ikke kan høres, når knappen FX LEVEL (13) er indstillet fuldt imod uret.**
- 4 Knappen **LEVEL** justerer kanalens signalniveau i hovedmixet.
- 5 **CLIP** LED'en er meget nyttig til styring af indgangs-forstærkningen. Den bør aldrig lyse konstant (kun ved signalspidser).
- 6 Kontakten **PAD** reducerer kanalens indgangsfølsomhed med ca. 30 dB, f.eks. for tilslutning af line-niveau signaler.
- 7 Den afbalancerede **LINE IN** indgang (6,3-mm stereo) kan bruges til line-niveau signalkilder, f.eks. keyboards.
- 8 Hver kanal har en afbalanceret **MIC** mikrofonindgang med XLR-tilslutningsbøsninger.
- ♦ **Husk at bruge enten mikrofon- eller line-indgangen for en kanal, men aldrig begge indgange på samme tid!**

### 2.2 Sektionen Effects (effekter)

- 9 Kontrollér at **CLIP** LED'en kun lyser for signalspidser. Hvis den lyser konstant, er det tegn på, at effektprocessoren overbelastes og derfor producerer ubehagelig forvrængning. **SIG** LED'en nedenfor lyser, når effektprocessoren modtager et indgangssignal.
- 10 **EFFECT** displayet viser den aktuelt valgte forindstilling.
- 11 Drej på knappen **PROGRAM** for at vælge en forindstillet effekt (forindstillingsnummeret begynder at blinke). Tryk kort på knappen for at bekræfte valget.
- 12 Tryk på knappen **FX IN** for at aktivere effektprocessoren.

### 2.3 Hovedsektion

- 13 Din power-mixer er udstyret med en grafisk 7-bånds equalizer. Brug EQ-funktionen til at justere lyden efter rummets akustik.
- 14 Tryk på kontakten **FBQ IN** for at aktivere FBQ Feedback Detection systemet. De frekvenser, der forårsager feedback, angives af de kortvarigt belyste fader-LED'er. Reducer blot niveauet af det respektive frekvensområde, indtil feedback forsvinder og LED'en slukker.
- 15 Drej på knappen **FX LEVEL** for at tilføje effekt til hoved-mix'et. Når den er drejet fuldt imod uret, tilføjes der intet effektsignal.
- 16 Knappen **CD/TAPE IN** justerer lydstyrken af CD/TAPE IN signalet (se 19).
- 17 Brug denne 5-tegns LED-måler til at styre udgangsniveauet af hovedsignalet. Den nederste **LIM** LED lyser, når det interne amp-beskyttelseskredsløb reagerer på udgangs-niveauer, der er for høje.
- 18 Knappen **MASTER** bruges til at justere hovedudgangs-signalets lydstyrke.

#### 2.3.1 Tilslutninger

- 19 **CD/TAPE IN** RCA-indgangen gør det muligt at tilføre eksterne stereosignaler, f.eks. fra en CD-afspiller, en båndoptager eller andre line-niveau kilder.
- 20 **REC OUT** (RCA) leverer line-niveau signaler fra power mixeren til f.eks. en DAT-recorder, (to identiske mono-signaler).
- ♦ Hvis **REC OUT** signalet forbindes til en optager, hvis udgangssignal sendes tilbage til **CD/TAPE IN**, kan der opstå feedback, når du aktiverer optage-funktionen. Derfor skal du afbryde **CD/TAPE IN** fra optageren, inden du starter optagelsen!
- 21 **PMP518M** har en **AMP INSERT** tilslutning til forskellige applikationer. Du kan f.eks. blot bruge power-trinet af mixeren til at tilslutte en forforstærker. Dertil kan du bruge et 6,3 mm monostik, hvor signalet sendes via spidsen af stikket. Du kan desuden bruge **AMP INSERT** som udgang, så du kun bruger mixer-sektionen og tilslutter en separat effektforstærker her. Dertil kan du bruge et 6,3 mm stereostik, da signalet sendes via ringen i stikket.
- 22 Tænd på **POWER**-kontakten for at sætte enheden i drift. **POWER**-kontakten skal altid stå i positionen "Off", når du forbinder enheden til lysnettet.
- ♦ **Bemærk: POWER-kontakten afbryder ikke enheden fuldstændigt fra lysnettet. Tag lysnetstikket ud af stikkontakten, når enheden ikke skal bruges i længere tid.**



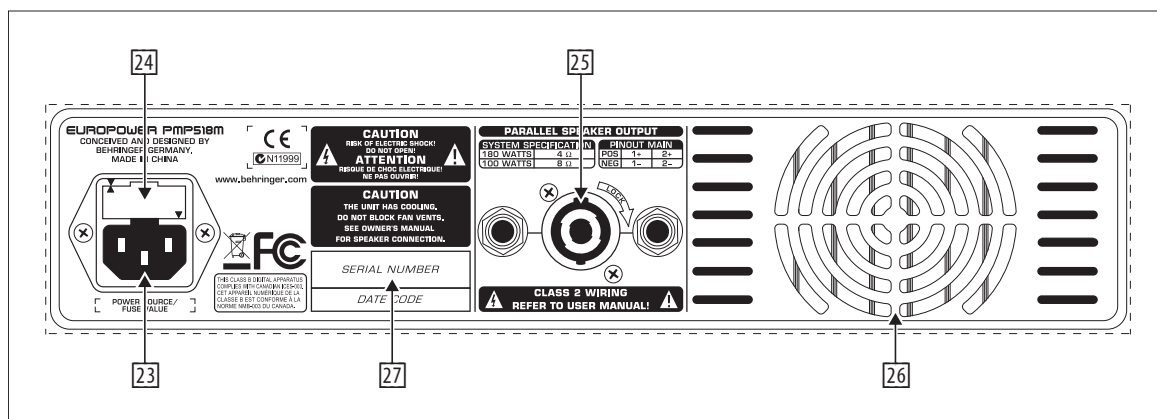


Fig. 2.2: Bagpanelets betjeningselementer og tilslutninger

## 2.4 Bagpanel

- 23 Tilslutningen til lysnettet er en standard IEC-bøsning. Der leveres en passende lysnetledning med enheden.
- 24 **SIKRINGSHOLDER.** Kontrollér at spændingsindstillingen passer til spændingen i det lokale lysnet, inden du forbinder enheden til lysnettet. Overbrændte skringer bør kun udskiftes med sikringer af samme type og størrelse. Se desuden informationen i kapitel 6 "Specifikationer".
- 25 De tre **PARALLEL SPEAKER OUTPUT** bøsninger leverer monosignalet på en Neutrik Speakon-kompatibel bøsning (ben 1+/- og 2+/-) og på to 6,3-mm monobøsninger.
- ♦ Den tilsluttede højtalters impedans må ikke falde under 4 Ω.
  - ♦ Information om korrekt tilslutning af din højtaler med hensyn til polaritet findes på bagsiden af mixeren (PINOUTS).
- 26 Dette er enhedens køleventilator.
- 27 **SERIENUMMER.**

## 3. Digital Effekt Processor

### 100 FØRSTEKLASSES EFFEKTER

PMP518M har en indbygget digital effekt processor. Denne effektprocessor tilbyder et stort antal standardeffekter som f.eks. Hall, Chorus, Flanger, Delay og forskellige kombinationseffekter. Ved hjælp af FX-knappen kan du tilføre signaler til effekt-processoren. Det integrerede effektmodul har den fordel, at det ikke kræver ledningstilslutning. På denne måde elimineres faren for jordsløjfer eller uens signalniveauer fra begyndelsen, hvorved håndteringen forenkles fuldsændigt.

|                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| Forindstillinger 00 - 09: | <b>Hall</b>              |
| Forindstillinger 10 - 19: | <b>Room</b>              |
| Forindstillinger 20 - 29: | <b>Plate</b>             |
| Forindstillinger 30 - 39: | <b>Gated/Reverse</b>     |
| Forindstillinger 40 - 49: | <b>Early Reflections</b> |
| Forindstillinger 50 - 59: | <b>Delay</b>             |
| Forindstillinger 60 - 69: | <b>Chorus</b>            |
| Forindstillinger 70 - 79: | <b>Phase/Pitch</b>       |
| Forindstillinger 80 - 89: | <b>Multi 1</b>           |
| Forindstillinger 90 - 99: | <b>Multi 2</b>           |

## 4. Installation

### 4.1 Netforbindelse

Ved udskiftning af sikringer skal man altid bruge samme type.

Apparatet forbindes til nettet med den medfølgende netkabel med koldapparatstilslutning. Den er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsbestemmelser.

- ♦ **Bemærk, at det er vigtigt, at alle apparater er forbundet til jord. For din egen sikkerhed må du aldrig fjerne jordforbindelsen til apparaterne og netkablet eller gøre dem inaktive.**

### 4.2 Lydforbindelser

Jackind- og udgange i BEHRINGER EUROPOWER-mixeren er konstrueret som usymmetriske monojackstik, med undtagelse af de symmetriske mono-line-indgange. Apparatet kan naturligvis forsynes med både symmetriske og usymmetriske jackstik. Tape-ind- og udgange udgør stereo-cinch-tilslutninger.

- ♦ **Sørg altid for, at installation og betjening af apparatet kun udføres af personer, som er eksperter på dette område. Under og efter installationen skal der altid sørges for tilstrækkelig jordforbindelse til personen(rne), som udfører arbejdet, da bl.a. driftsegenskaberne ellers kan begrænses på grund af elektrostatisk afladning.**

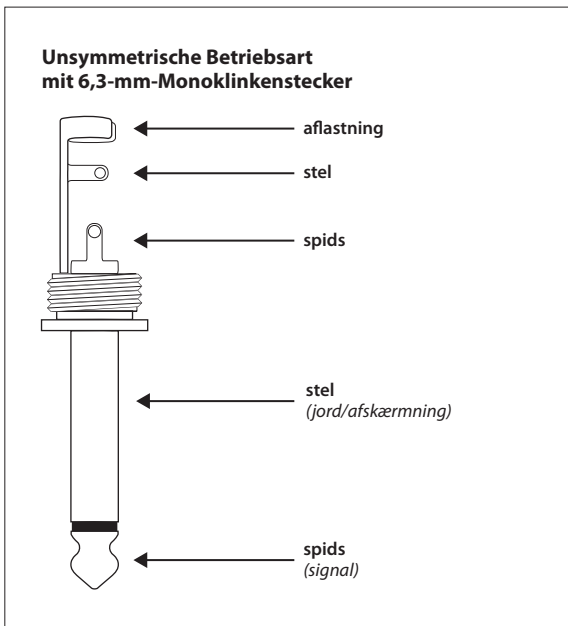


Fig. 4.1: 6,3-mm-monojackstik

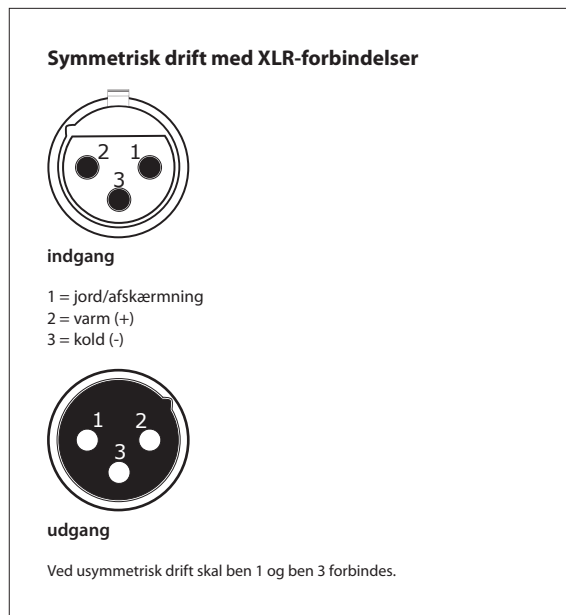


Fig. 4.3: XLR-forbindelser

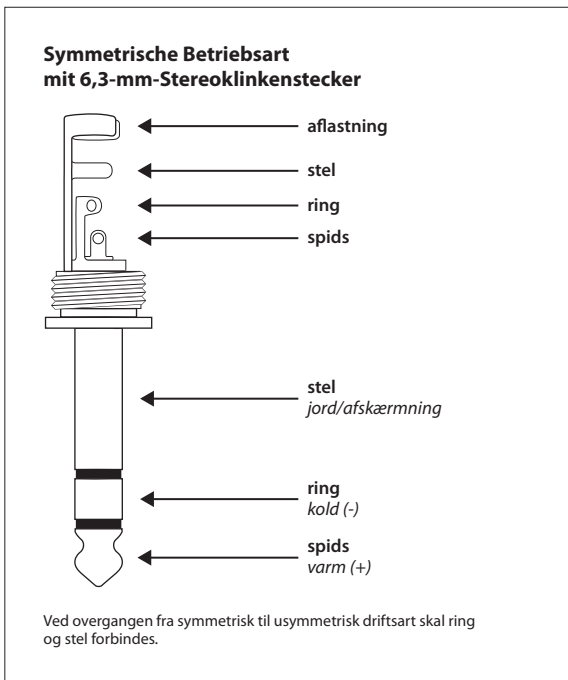


Fig. 4.2: 6,3-mm-stereojackstik



Fig. 4.4: Cinch-kabel

### 4.3 Højttalertilslutninger

EUROPOWER-mixeren har kvalitative førsteklases professionel højttalertilslutning (kompatibel med Neutrik Speakon), der garanterer problemløs funktion. Speakon-stikket blev udviklet specielt til højttalere med høj effekt. Er det sat til den tilhørende bøsning, låses denne og kan ikke tages ud ved en fejltagelse. Den beskytter mod elektriske stød og sikrer en korrekt poling. Hver af højttalertilslutninger fører udelukkende det anviste enkeltsignal (jf. tab. 4.1/fig. 4.5 og skiltet på bagsiden af apparatet).

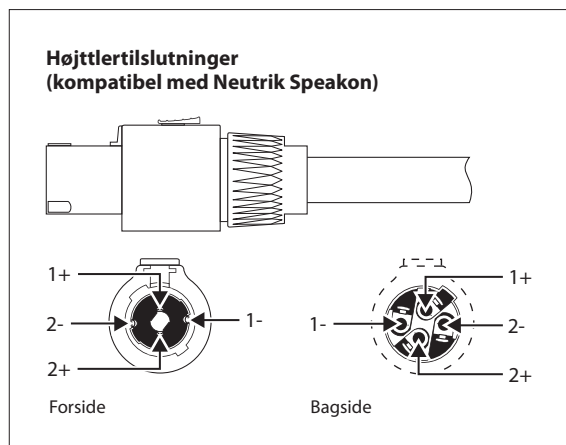


Fig. 4.5: Professionel højttalertilslutning med polforbindelse



Anvend udelukkende almindelige Speakon-kabler (type NL4FC), til at binde højtalere med EUROPOWER-mixeren. Kontroller benkonfigurationen på dine højtalere og -kabler alt efter hvilken højtalerudgang på apparatet, du benytter.

| EUROPOWER PMP518M |     |     |     |     |
|-------------------|-----|-----|-----|-----|
| OUTPUT            | 1+  | 1-  | 2+  | 2-  |
| MAIN MONO         | POS | NEG | POS | NEG |

Tab. 4.1: Ben-tilslutninger på den professionelle højtalerbøsning

## 5. Anvendelse

Denne illustration viser blot et eksempel på brugen af kanalerne på din power-mixer, inklusive tilslutningen af mono- og stereokilder, og tape-in og -ud, der optager mix-signalet eller afspiller eksterne signaler.

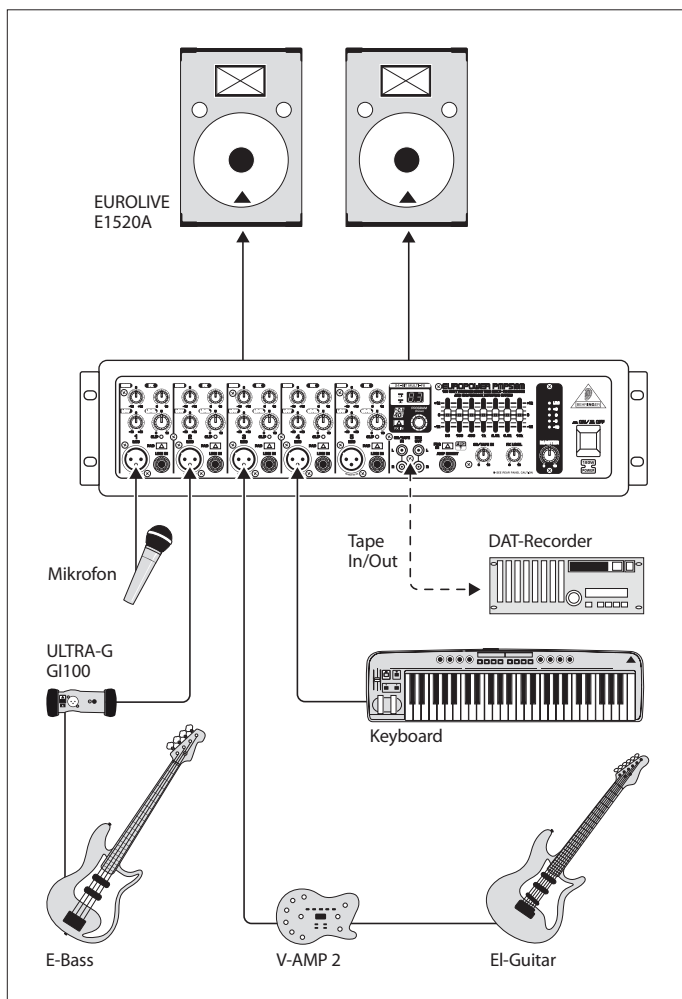


Fig. 5.1: Standard opsætning

Følgende illustration viser en anvendelse med PMP518M som monitor-mixer og en BEHRINGER EURODESK SL2442FX-PRO, som leverer FOH hoved-mix signalet. PMP518M modtager Aux Send signalet fra EURODESK, der bruges til monitor-mix på scenen.

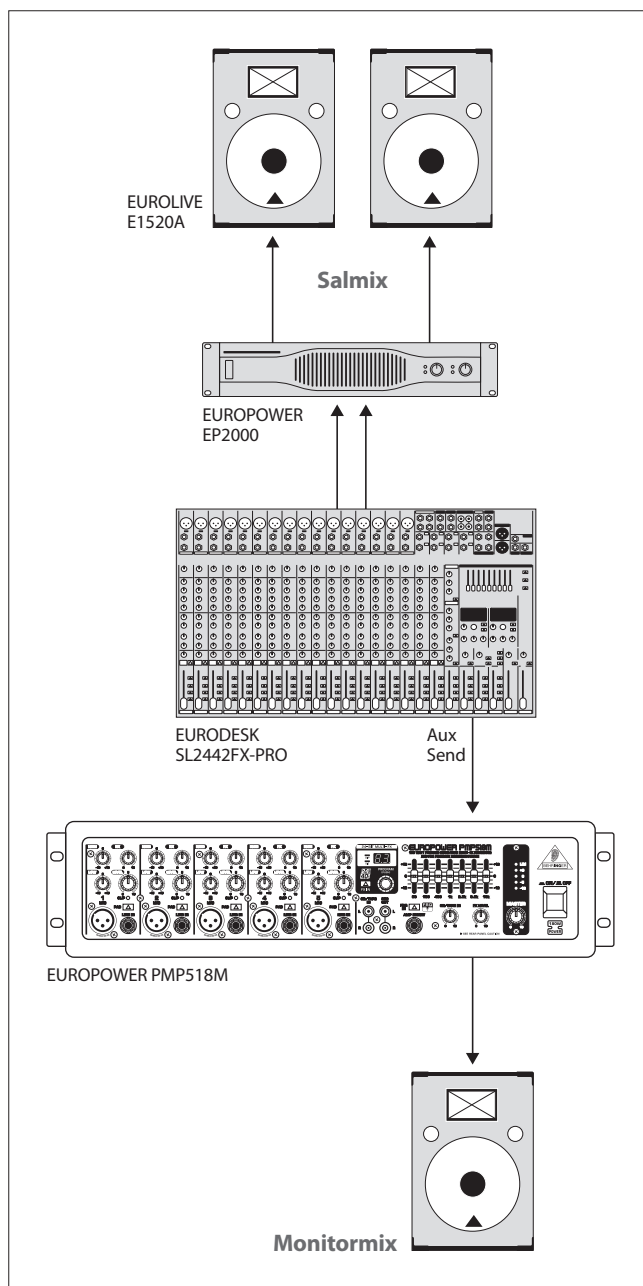


Fig. 5.2: Opsætning med PMP518M som monitor-mixer

## 6. Specifikationer

| Mikrofonindgange                   |  |
|------------------------------------|--|
| Type                               | XLR, elektronisk afbalanceret                                  |
| <b>Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)</b> |  |
| @ 0 $\Omega$ kildemodstand         | -122 dB / -125 dB A-vejet                                      |
| @ 50 $\Omega$ kildemodstand        | -122 dB / -125 dB A-vejet                                      |
| @ 150 $\Omega$ kildemodstand       | -121 dB / -124 dB A-vejet                                      |
| Frekvensgang                       | < 10 Hz - 100 kHz (-1 dB),<br>< 10 Hz - 200 kHz (-3 dB)        |
| Forstærkning                       | +33 dB, +8 dB med dæmpningsled                                 |
| Maks. inputniveau                  | +12 dBu @ 10 dB forstærkning                                   |
| Impedans                           | ca. 2,2 k $\Omega$ afbalanceret,<br>1,1 k $\Omega$ usymetrisk  |
| Signal/støj forhold                | 110 dB / 114 dB A-vejet<br>(-11 dBu ind @ +33 dB forstærkning) |
| Forvrængning (THD+N)               | 0.001% / 0.0008% A-vejet                                       |

| Mono-Line Indgange |   |
|--------------------|---|
| Type               | 6,3-mm stereobøsning, balanceret                            |
| Impedans           | ca. 80 k $\Omega$ balanceret,<br>40 k $\Omega$ afbalanceret |
| Maks. inputniveau  | +30 dBu   |

| EQ  |                      |
|-----|----------------------|
| Lav | 80 Hz / $\pm 15$ dB  |
| Høj | 12 kHz / $\pm 15$ dB |

| Hoved-Mix Systemdata                             |                           |
|--|---------------------------|
| <b>Støj</b>                                      |                           |
| Hoved-mix @ $-\infty$ ,<br>Kanal-fader $-\infty$ | -106 dB / -110 dB A-vejet |
| Hoved-mix @ 0 dB,<br>Kanal-fader $-\infty$       | -87 dB / -90 dB A-vejet   |
| Hoved-mix @ 0 dB,<br>Kanal-fader @ 0 dB          | -80 dB / -82 dB A-vejet   |

| Højtalerudgange     |   |
|---------------------|---|
| Type                | Neutrik Speakon-kompatibel,<br>6,3-mm monobøsning |
| Belastningsimpedans | 4 - 16 $\Omega$                                   |

| DSP               |                     |
|-------------------|---------------------|
| Omformer          | 24-bit Sigma-Delta, |
| Samplingsfrekvens | 40 kHz              |

| Skærm |                        |
|-------|------------------------|
| Type  | 2-tegns, 7-segment LED |

| Forstærker                              |  |
|---|--|
| Udgangseffek<br>(RMS @ 1 % THD (sinus)) | 62 W (8 $\Omega$ ), 105 W (4 $\Omega$ )  |
| Udgangseffek (PP)                       | 100 W (8 $\Omega$ ), 180 W (4 $\Omega$ ) |

| Strømforsyning                   |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Lysnetspænding</b>            |   |
| USA/Canada                       | 120 V~, 60 Hz   |
| Kina/Korea                       | 220 V~, 50/60 Hz  |
| Europa/Storbritannien/Australien | 230 V~, 50 Hz   |
| Japan                            | 100 V~, 50 - 60 Hz  |
| Generel eksportmodel             | 120/230 V~, 50 - 60 Hz  |
| Strømforbrug                     | maks. 290 W   |
| Sikring                          | 100 - 120 V~: T 6,3 A H 250 V<br>220 - 240 V~: T 3,15 A H 250 V |
| Lysnettilslutning                | Standard IEC-bøsning  |

| Mål/Vægt                |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Dimensioner (H x B x D) | ca. 117 x 470 x 225 mm |
| Vægt (netto)            | ca. 7,2 kg             |



imagine music